

FROM THE LAND OF THE SEVEN HUTS

S. KORESSTERWELL MAJAW

MAJAW RAITONG

(KHASI)

ARTIST : M.K.D. SOHTUN.

10% OF ANY PROFIT TO BE EARNED
FROM THIS BOOK WILL BE USED IN CHARITY

Rec No - 2994 / 148.
Class No. 895.93.07.14. Man
Author Majaw, S. K
Title Manik Rartong

Acc. No. 2994/148
STATE CENTRAL LIBRARY
GOVERNMENT OF MEGHALAYA
SHILLONG

- 1. Books may be retained for a period not exceeding 15 days by members.**
- 2. Books may be renewed on request at the discretion of the Librarian.**
- 3. Dog-earing the pages of a book, marking or writing therein with ink or pencil, tearing or taking out its pages or otherwise damaging it, will constitute an injury to a book.**
- 4. *Any such injury to a book is a serious offence; Unless a borrower points out the injury at the time of borrowing the book, he/she shall be required to replace the book or pay its price.***

Help to keep this book fresh & clean

**Once again, the Health Department of Meghalaya
start dedicated to the people of the State
by Rendering a wide spectrum of
service including :**

- State Central Library
Government of Meghalaya
Shillong*
- ☐ Primary Health Care.
- ☐ The protection of Mother and Children.
- ☐ Family Welfare.
- GOVERNMENT OF MEGHALAYA
BLOCK LIBRARY**
- ☐ Preventive Services.
- ☐ School Health Services.
- ☐ Control of Communicable Diseases and environ-
mental hazard, such as T. B., Leprosy, Sexual
Transmitted diseases, Malaria and Gastro Inter-
tinal diseases.

Remember

All diseases can be cured provided you report in time

Issued by the

Directorate of Health Services

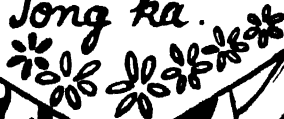
MEGHALAYA



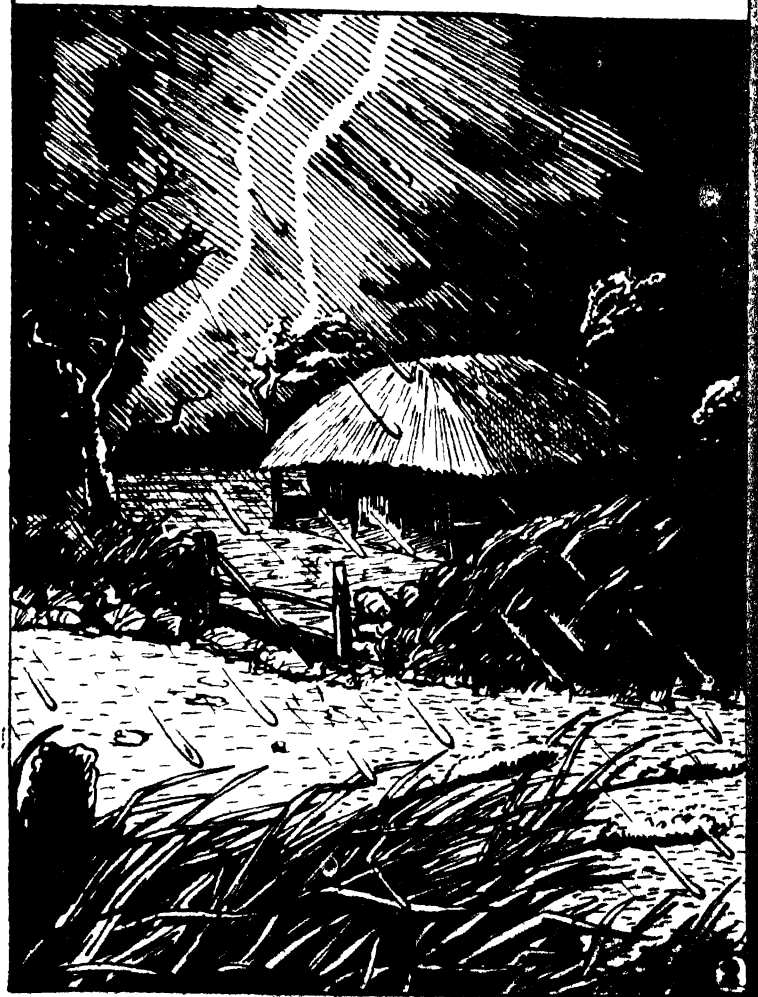
Ia Jingieit teng teng
ka dawa ia ki Jingkria
bakraw tam.



Ia khana u Manik Raitong bad
ka Lieng Makaw, kaba ka long
ka khamatang ka ka ri
u Hynriew trep, ka long
kawei na pleng kum
kita ki Jingkria
halor ka duwan
Jong ka.



TANG KI KHMAT JONG U TA U BA IOHI LUT IA KIEI
KIEI BAROH, KI IOHI IA KAEI KABA LA JIA HA KATA
KA MIED BA KHIE 'ERIONG, HA KA IINGTREP
BA KYNJAH.



MANIK

KA LA LONG KA KYRTENG
KABA KI BLEI KI MYNJUR BAN
JER BAN THOH IA U. NAMAR
KA JINGIM BA JAR JAR KULEM
KI LOK KI JOR NE KIBA HA
IING HA SEM,

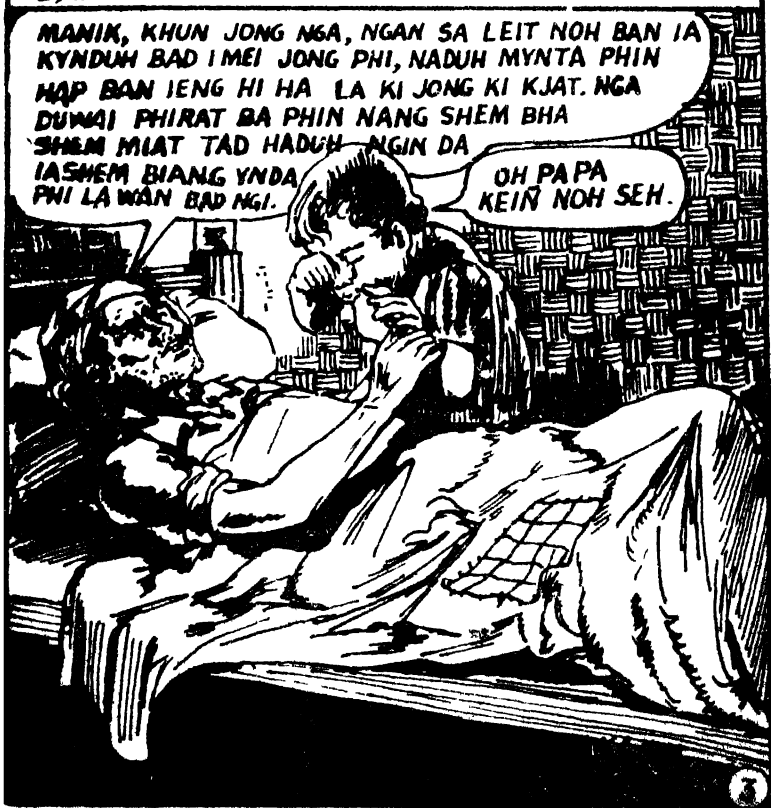
LA JU
KHOT
RUH IA
U, U

RAITONG

KABA MUT U BA
DUK BAD U BA
SHEM PAP.

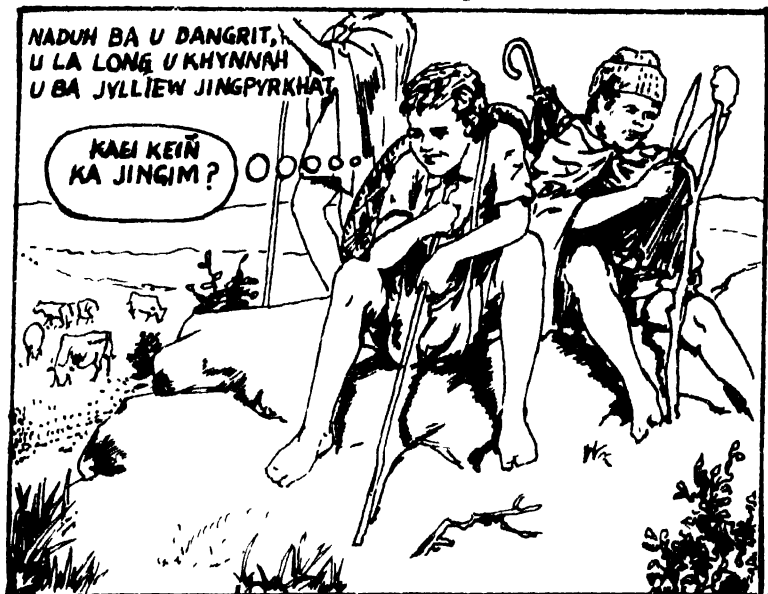
MANIK, KHUN JONG NGA, NGAN SA LEIT NOH BAN IA
KYNDUH BAD I MEI JONG PHI, NADUH MYNTA PHIN
HAP BAN IENG HI HA LA KI JONG KI KJAT. NGA
DUWAI PHIRAT BA PHIN NANG SHEM BHA
SHEM MIAT TAD HADUH NGIN DA
IASHEM BIANG YNDA
PHI LA WAN BAD NGI.

OH PAPA
KEIR NOH SEH.



NADUH BA U DANGRIT,
U LA LONG U KHYNNAH
U BA JYLLIEW JINGPYRKHAT

KAEI KEIN
KA JINGIM?



NGA SNGEW LYNGNGOH.
KAEI KEIN KA DAW KA BA
PYNLONG IA KI MASI BA KIN
KMEN?





HA KAWEI KA SNGI.

KA JINGIM JONG NGA
KA LONG KUM U TO U SYMBAI
BA LA RAH DA KA LYER
JNGAI JNGAI BAH NA U DIENG...

AH LA DA UN HAP
HA KA KHYNDEW KA BA SEISOH
MO!



KA LIENG MAKAW KA SOTTI KOINA BA BHA-BRIEW KA LA
SHAH BEH HA U MASI KYRTONG U BA DOMA,HAJAN
HANGTA.

WOW RAP!
WOW RAP!
RAP! RAP!!



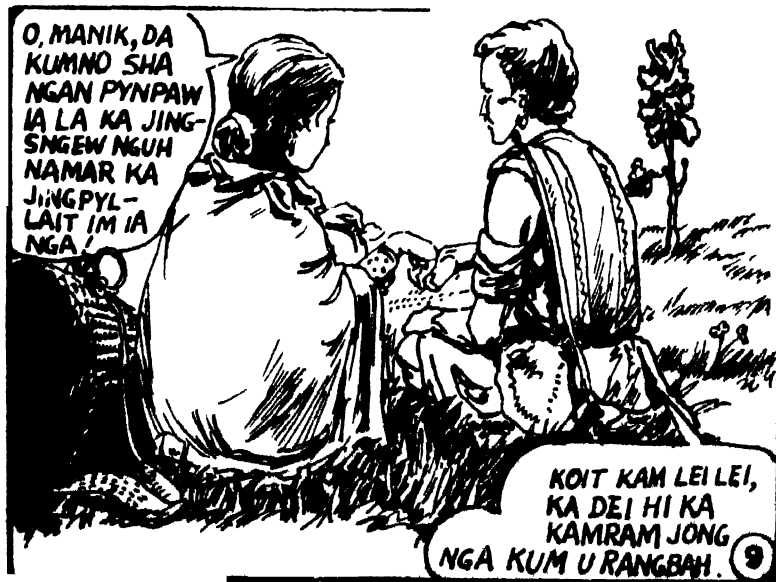
U LA PAKHANG NA KHMAT
U TA U MASI TANG DA KA
MET SUDA.



HA KA SHEN
TUR KA BA
BUD...







KI IA KYNDUH KHAH KHAH HA DIEN KATA.

KA SNGI KA LA
DA SEP, IA NGIN
IA LEIT NOH
NGIN SA IA
KYNDUH
PAT.

MAN BA NGI IA
SHONGKAI, KA
POR KA HER KHAM
STET, NGA KWAH
LA DA LONG KA
BA LAH BAN
SHONG KULAI
HA KI THAP-
NIANG JONG
KA.

NGA IEIT
IAPHI.

NGA RUH NGA
IEIT IA PHI.

YND A, NGI LA IA SHONG LA
SHAI NGIN IA SDANG IM KA
JINGIM BA THYMMAI. KATNO
THIANG BAN PYRKHAT
IA KATA.

KI TYMMEN KI
ONG 'KYRMEN IA
KA BA BHA' TO
NGI RUH NGIN
IA KYRMEN
KUMTA.

HA KAWEI KA SNGI, KAWEI KA RIEWTYNMEN KA LA
WAN BAN IA KYNDUH IA KI KMIE KI KPA KA LIENG
MAKAW.

I MEI I PA
KI IA DON
HA IING?

HOOD, SNGEWBHA
RUNG SEH.

NGA SNGEW-
LYNGNGOH
KA DON KAM
AIU KEIN?

NGA WAN HANGNE NA KA
BYNTA KA KAM BA KYRPANG.
NGA NGEIT KAN LONG KA
KHUBOR KABA SHA LA DA
NGAN IATHUH IA PHI BA U
SYIEM U PHAH KYLLI IA KA
LIENG MAKAW.

KA KHUN JONG NGI BAN
SHONGKURIM BAD U SYIEM!
KAEI KATA PHI KREN!

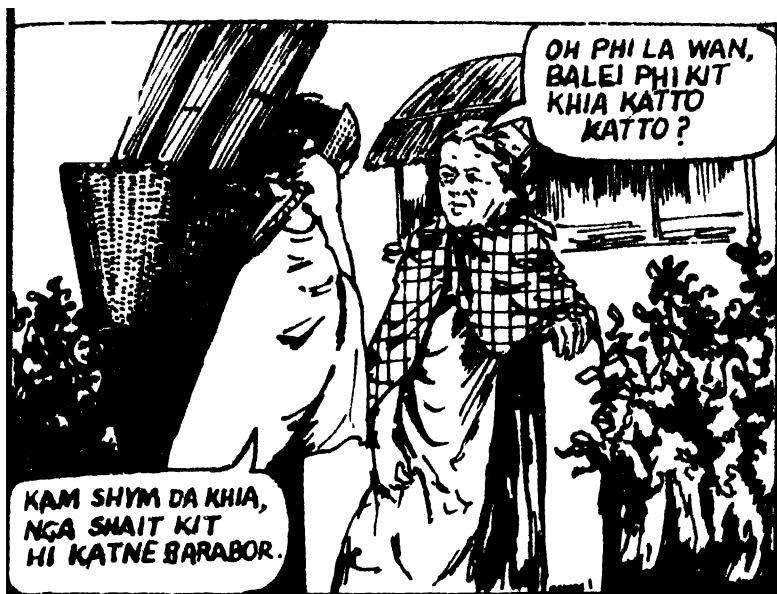


PEIT KANE KA KYRWON JONG
U, NGA KYRMEN KANE KAN
PYNSKHEM HA PHI IA KATA.

NIUMA SHISHA
HYNREI KUMNO
MO ?



TO KAMPIER, SNGEWDHA
SA IATHUH IA U SYIEM
BA NGIN SA AIKTEN
HAPON SHITAIEW.







DA PYRKHAT BHA
SHAPNANG KANE
BAD SA IATHUH HA
NGA IA KA RAI
JONG PHI.

HOOD MEL.

KA LIENGMAKAW KAM SHYM LA IOHTHIAH WAT TANG
SHIKHMAT HA KATA KA MIED BAD KAM JU-IOH-THIAH
BHA SHUH HA KI MIED KIBA HADIEN KATA,

KUMNO KEIN NGAN
SHONGKURIM IA U
SYIEM HABA NGA KIT-
RAM IA LA KA JINGIM
HA U MANIK, U MANIK
U IARYNGKAT BAD
SHIHAKAR KI SYIEM.
O MANIK, LADA PHIN DA
TIP IA KA JINGSHSHA.

KUMNO NGAN SHET SHUKOR IA PHI HA BA
NGA TIP BA PHI IEIT IA NGA BAD SHANIAH
IA NGA DA KA DOHNUD JONG PHI BAROH...
O MANIK NGA LA KLOI BAN BUD IA PHI
SHA BAKUT KA PYRTHEI ...BALEI
PHIM IALAM NOH IA NGA SHAJNGAI
NANGNE ?



KAM TREH BAM TREH DIH.

BALEI KUMNE?

NGAM SNGEW THNGAN



BAM SHIKYNTIEN
ARKYNTIEN.

KAT KUM KA DUSTUR, KA DEI KA KAMRAM JONG U
KNI BAN IA PYNBEIT IA KA KAM.

BAH.... U SYIEM U LA
PHAH KYLLI IA KA
LIENG MAKAW
SNGEWBHA SA PEIT
MAPHI IA KATA.

KATA KA LONG
KA KHUBOR KA
BA SNGEWTYN-
NAD.

TANGBA KA LIENG MAKAW
I MAT KUMBA KA DON
JING-WIT-EI-EI BAN
MYNJUR IA KATA.

PHI LA IATHUH IA
KATA HA KA ? TO
NGAN SA PEIT MA
NGA.



NGA DEI BAN PHLA NOH HA KI SHAPHANG,
U MANIK. LAH KABA IMDUK BAD SHAH IBEIN
BAD U MANIK BAN IA KABA RIEWSPAH BAD
IOH BUROM BRIEW BAD U SYIEM. O MANIK,
MANIK, KA JINGSMA KA SYEP JONG PHI KA
LONG KUM KI HAJAR KI JINGIEW-BIH



HA KA SNGI KABA BUD HABA KA IA KYNDUH IA U
KI UM-MAT JONG KA KI TUID.



BALEI PHI
IAM KUMNE,
LA JIA AIU?

MANIK, SNGEWBHA SEN
IA LAM NOH IA NGA SHA
JINGAI, SHANO SHANO
SHA BA NGI LAH BAN IA
SHONGSUK SHONGSAIN,
SHA JINGAI NA KANE
KA PYRTHEI BA
LAMWIR.

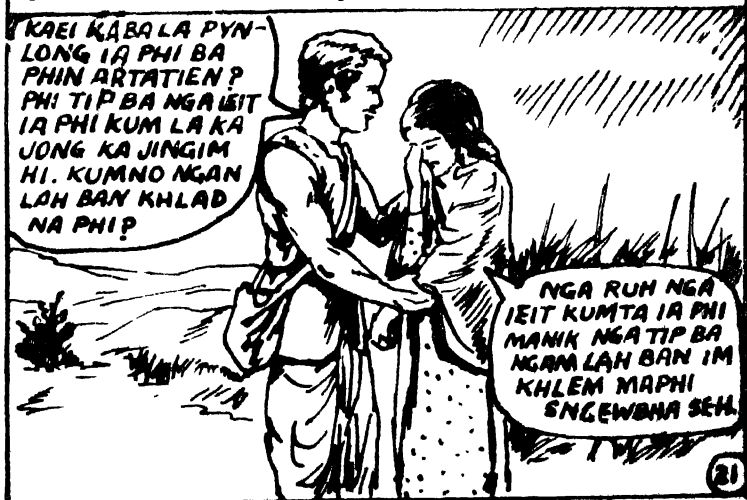
SHU IATHUH REIT HANGA
SEH BAIET, JIA AIU BAD
NGIN SA IA WAD IA KI LAD
KI LYNTIBAN PYL LAIT, IA KI
JINGEH JONG PHI.



AHI UH! MANIK,
SNGEWBHA SEH ONG
BIANG SA SHSIEN BA
PHI IEIT IA NGA BAD
BA PHIN YN IEH NON
IA NGA.

U ONG KUMBA KA KWAH, BAD KA LA IA THUH LUT HA
U IA KIEI KIEI BAROH, HA KABA KHADDUH.

KAEI KABA LA PYN-
LONG IA PHI BA
PHIN ARTATIEN?
PHI TIP BA NGA IEIT
IA PHI KUM LA KA
JONG KA JINGIM
HI. KUMNO NGAN
LAH BAN KHLAD
NA PHI?



NGA RUH NGA
IEIT KUMTA IA PHI
MANIK NGA TIP BA
NGAM LAH BAN IM
KHLEM MAPHI
SNGEWBHA SEH.





NGI LA IA KULAR BAN
IATUR LANG IA KI
JINGEH JINGWIT BAROH
KI BA LAH BAN WAN,
HATO NGIMLAH BAN BAT
IA LA KA JUBANLAK.



HYNREI KUMWO KEIN
NGAN KHANG KA
DWAR KA LYNTI IA
LA U SYIEM?



TO NGIN DA IA PYRKHAT
BHA HAPOH SHI SNGI
HRSNGI.

TO
MANIK.



YNDA POI
HA IING...

LIENG MAKAW, I MAMA JONG PHI I
LASDANG BAN IA KREN IA PYNBEIT I
IA KATO KA KAM, KYNMAW BA
PHI DEI BAN KOHNGUH BAN IAPOI-
KHA BAD
U SYIEM.

KUMNO I TA I
MAMA I LADA SNGEW
TIKNA IA KATA KAT
HADUH BA IN DA LEH
KYRKIEH IA KIEI
KIEI BAROH?

NGA MAHAM IA PHI
BA PHIM DEI BAN
PYNLONG KAM KAI IA
KANE, LYM KUMTA PHIN
SA SHAH AI KHAN-DUH.
PHI SNGEWTHUH ?

NGA SNGEWTHUH IA KA
JINGMUT JONGPHI HYNREI
PHIM JU LAH BAN SNGEW-
THUH IA KAEI KABA NGA MUT.



HADEN LAI SNGI KA LA IA KYNDUH IA U MANIK.



NGA SUK KA BA IAP NOH
BAN IA KA BA DUH IA
PHI, KO MANIK KUMNO
KEIN NGAN KLET IA KI
SNGI BASUK KI BA NGI
IA PYNLUT RYNGKAT.

NGA IEIT IA PHI BAD NGAN
KHAM SNGENKMEIN LA DA
PHIN SHONGKURIM IA U
SYIEM UBADON BUN KI LAB
KI LYNTI BAN PYN SUK IA
PHI.



KUMNO LADA NGIN SHU IADEI
KURIM NOH BAD NGIN
PYNPAW PYRTHEI SYNDON
IA KATA KHNANG BAN
PYNKUT NOH IA KINE KI
JYRWIT JYRWAT.

EM, KA BYMLAH LONG,
SNGAP IA KA JINGPYN!
JONG NGA BAD SHONGKURIM
IA U SYIEM. KA POR HI
KAN SA PYNKHIAH IA KI
DOHNUD
BA LA
PAIT JONG
NGI.



KUMTA KI LA IAKHLAD BA KA JINGPAIT DOHNUD.

**KHUBLEI
MANIK.**

KHU-U-U-BLEI.



BAD KA LA SHONGKURIM IA U SYIEM.

**KANE KA DEI KA SNGI
BAKMEN TAM HA KA
JINGIM JONG NGA.**

**BA UN JIN DA LA
TIP IA KA JINGSHISHA,
KA LONG MARKHONG-
PONG BAD NGA.**



KA JINGIAPOKHA KHLEM KA JING
- IAIEIT KA LONG THIK KUMBA
SHONG PYNIAMAREH THONG DA
U KULAI DKOH.




KAEI KA DAW BA PHI
SHU LEH SYAM BAD
SHONG JAR JAR KUMNE?

BAD KA DEI HOK BAN DUH IA KA
JINGBANG JINGTHIANG JONG KA.


KA DEI KA JINGLONG
JONG NGA.






TASNGENG! KUMNO
PHI NUD BAN AINIA
KUM KATA.

PHI THRANG
HI TE.



PHI DEI BAN PYMKYLLA NON
SHISYNDON IA KA JINGLONG
JONG PHI LANE NGAN NAP BAN
PEIT THYMMAI SHAWEI

PHI LA LEH
BAKLA SHIBUN EH
DA KABA PHAM KYLLI
IA NGA.



'THEI EH DOHNUD
YND A NGA LA PHAM KYLLI
THYMMAI BIANG PHIN
YM LONG SHUH KA
MAHADEI JONG NGA.

KA BHA EH.

KIEI KIEI KIM SHYM LA LONG KIBA SNEWTYNNAD
HAPDENG JONG KI.

PHI LONG KABA DUK KUM
KA KSEW MYNSHUWA, BAD
MYNTA PHI LA RIE WSPA,
SA KAEI PAT PHI
DANG KWAH?

LAH KABA LONG
KSEW SHA WEI SHA AR
BAN IA KABA LONG
MAHADEI HANG NE.

LAI KI SNEM KI LA I AID,
PHI KA'THEI LYNGKI
I MAT PHIN YM ION
KHUN.

KATA BAROH
KAM DEI KA POP
JONG NGA!

WAT KI PARALOK RUH KI IA DON
KTI LANG HA KABA PYNKRAW
IA KA JINGBYM IA SNGEWTUHH
JINGMUT.

NGA IDH SNGEW HA
NA U SYIEM UN IIT
KURIM THYMMAI
NAMAR BA PHIM
IDH KHUN!

HATO KATA
KA LONG KABA
SHISHA?



KHUBLEI SHIBUN
EH NGA KULAR
BA NGAN KUN
HALA DE IA
KATA.

HOOD KEIN, PEIT
SHANE PHI DEI BAN
KUN JAR TANG HA
LA DE IA KATA.



**U PARALOK BAEIT THEPMYNSIEM U WAN KAI
SHA IING SYIEM.**

**KA LONG KABA JAHBUROM
BA U SYIEM UM DON KHUN
HADIEN LAI KI SNEM BA
U LA IA POIKHA.**

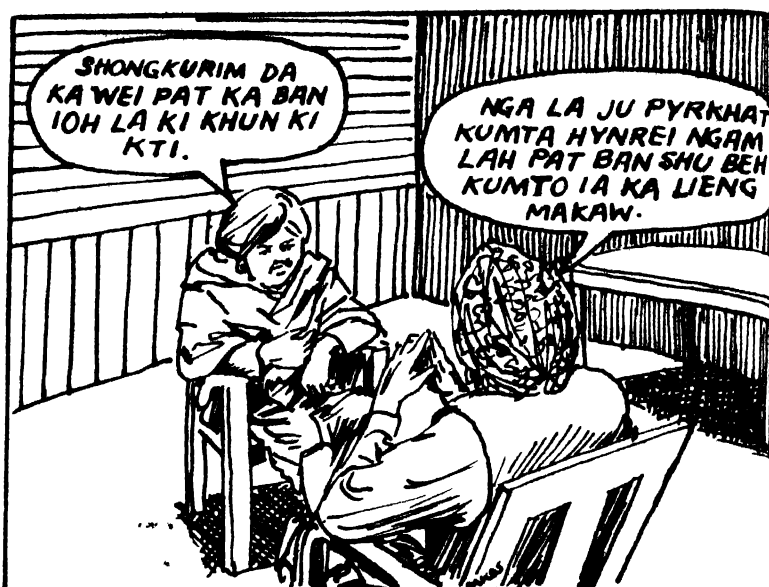
**HOOID SHISHA, HYNREI
YN LEH KUMNO NGA
LA DEI BAN SHU
SNGEWHUN
IAMREM.**



**KAM DEI RUKOM KAT IA
U SYIEM BAN IAMREM U
DEI BAN LONG U BA KI
KHUN KI RAJOT KIN
BUROM.**



**KAEI KABA PHI
DON BAN ONG HALOR
KATA?**



SHONGKURIM DA
KA WEI PAT KA BAN
IOH LA KI KHUN KI
KTI.

NGA LA JU PYRKHAT
KUMTA HYNREI NGAM
LAH PAT BAN SHU BEH
KUMTO IA KA LIENG
MAKAW.



KHLEM KI KHUN KI KTI KA KURIM
JONGPHI KAN YM KHEIN BRIEW
IA PHI BAD PHIN SA I BEIT
BRIEW HAKHMAT KA PYRTHEI.

KUMNO NGAN
LEH IA KA?

U DIENG U BYM-SEI-SOH
LA DEI SA TANG BAN
SHU PYNGAT BAD
BRET NOH.

KATA KABA SNGEWE
KA JINGMA NA LONG
KABA THANG KHLEM
KI KHUN KI KTI.



KUMTA HA KA WEI KA SNGI HADIEN KA JINGI MAI
IA NIA ...

KHIE MIH NOH
YM DON JAKA
SHUH IA PHI
HANGNE.





NADUH BA NGA WAN RUNG
HANGNE, NGAM JU LA
DON JINGSUK KA JINGMUT
JINGPYRKHAT. U SYIEM,
YM LAH BAN LEN, U LA
IA LEH BAN PYSUK PYN-
SAIN IA NGA. HYNREI NGAM
TIP, BALEI NGA ISIH IA U
HADUH KATTA KATTA.
LEHSE NGAM LONG KABA
BIT-NAM IA KA SPAH
BAD KA BUROM... NGAM
LAH BAN IM KHLEM KA
JINGIEIT... HYNREI KA
JINGIEIT JONG NGA BARDH
NGA LA THEH LUT HA U
MANIK... O MANIK...
NGA SNGEW KMEN BAN
MIH NANGNE MYNTA.

SHISIEN BA
KA LA POI
HA IING
LA JONG, KI
JINGPYRKHAT
JONG KA
BARABOR
KI HER SHA
U MANIK.
KAM JU
MIH NA LA
IING.

OH MANIK, KUMNO
NGAN LAH BAN
KLET IA PHI?
KUMNO KEIN NGAN
LAH BAN IM
KHLEM MA PHI?
AH LADA PHIN
DANG IEIT IA
NGA KUM HA
KITO KI POR
TE MO.



U SYIEM U LA SNGEWTHUH IA LA KA JINGBAKLA
HYNREI U SNGEWPOH BAN PYNBEIT PAT IA KATA,
KUMTA UM KWAH BA KI BRIEW KIN TIP BAD U LA
MAHAM IA BAROH KI SHAKRI SHAKOR.

YM DEI BAN TIP MANO MANO
IA KANE. ONG BA KA LEIT
SAHKAI SHA LA IING HA KA
POR BA NGAM DON. LA
DA DON BA TIP IA KANE,
BAROH PHIN IA KIT
KHLIEH.
IATHUH IA
KI WEI
RUH
KUMTA.

HOOID

YN YM DON
BA TIP MAN
MANO?



Y KI KMIE KI KPA KA LIENG MAKAW RUH LA MAHAM.



KA KHUN JONG PHI
KA DEI HOK BAN SHAH
BEH. HYNREI PHI DEI.
BAN SNGAP SHUWA
HADUH BA NGIN DA
IA LAIT SANSHIENG
KAT KUM KA RUKOM
KA DUSTUR. ONG,
IA KA LIENG MAKAW
RUH KUMJUJ.



KUMTA, YM
DON MANO
MANO BA
TIP IA KA
JINGSHISHA,
BAD U SYIEM
U LA LEIT
JINGLEIT
BAK.

UN WAN
PHAI HADUH
KUMBA
AR SNEM
EI EI.

U MANIK UM TIP EI EI IA KAEI KABA LA JIA. NADUH KA
SNGI BA KI IA KHUBLEI KHADDUH U LA IM KA JINGIM
MARWEI. KA JINGKYMEN IA KA JINGSUK JINGSAIN
KA LA PULOM. TANG KAWEI KA BAN PYNMYLLEN IA
KA DOHNUD BA PAIT JONG U KA DEI KA SHARATI KABA U
PUT KI SUR BA SNGEWMYLLUNG KIBA PYNPAWIA LA
KA NUSIP JOT.



NGA DEI BAN IA KYNDUH
IA U MANIK BAD BAN IA
THUH LUT HA U IA KAEI
KABA LA JIA BAROH.
LEHSE U DANG IEIT BAD
MAP IA NGA.

MAN KA MIED LA PYNKYNDIT ROT IA KA DA
KI SUR BA MYLLUNG JONG KA SHARATI U
MANIK. KI WAN PYNKYNMAW BIANG HA KA
IA KITO KI SNGI BA DAP JINGIEIT BAD
JINGKMEN. KA LA PISA BAD LYNGA.



HA KAWEI KA MIED, KAM SHYM IONSNGEW IA KA
SUR KA SHARATI BAD KA JINGTYRANG BAD
JINGSLIANG BAN IOHI BIANG IA U PATSHA KA
DOHNUD JONG KA KA KHAM KHLAIN BAN IA
KANO KANO KA BOR JONG KA MARIANG YM
DON BATIP IA KANE.



KA PHNGOID SHAPOH NA KA JINGPEI THLIEW HA
KA JINGKHAH, KA IOHI IA U MANIK BAD SNGEW
KYNDIANG BA U ONG.



KA JAKA THYLLI BA SUDA
LA PYNLONG HA KA
DOHNUD JONG NGA KA
BAM LAH BAN PYNDAP
PAT. KANE KA JINGIM
JONG NGA KA LONG KUM
KA RISHYIAP KA BYM
JU TIP IA KA JING-JAW
SLAP. HATO NGAN IM
TANG NAMAR KA JING-
KYRMEN IA KIEI KIEI KL-
BA NGAM LAH BAN
KYNJOH?... NGA KUAH
IAP NOH... HYNREI U
BLEI NONGTHAW U LA
BUH U PUD BAD PRUID
JYLLI IA KA JINGIM
JONG NGA... KABAUT
KAN LONG YNDA NGA
LA KHAPBRIP KI KHMAT
JONG NGA JUNOM.



KA PYRSHANG BAN RUNG
JUBOR SHAPOH.



MANIK, BATHIANG
JONG NGA, NGA WAN
KEIN BAN PYNDAP
IA KATA KA JING-
THYLLI HA KA
DOHNUD JONG PHI.

DA KUMNO?

MANIK, MAP IA
NGA. TO SEH
NGIN IA BTENG
BIANG IA U SAI
JINGIEIT BA LA
DKUT.

U SYIEM PAT?

KI TIP BA KI DONKAM EH IWEI IA IWEI PAT BAD KA
JINGIAKLAD BA LA SLEM KA LA PYNLONG IA KI BAN
SNGEWTHUH IA KA JINGDUH BAKHRAW, BA KUMTA HA
KA SHIKHYLLIPMAT KI LA KLET LUT IA KA PYRTHEI
BAROH BAD KI SHEM IA LA DE HA EDEN BA ARNGUT.

KANE KA DEI KA POR
BA KMEN TAM HA
KA JINGIM JONG
NGA. LADA NGI LA
LONG KUMNE
MYNSHUWA NGIN JIN
DA LA LAIT NA BAROH
KI JINGEH.

KLET NOH IA
KABA LA DEP...
TO NGIN IA PEIT
SHAKHMAT SHA
KA BAN DANG
WAN.

AH KO IEIT...

HANGNO HABA DON
KA JINGIEIT, KA BNENG
KA DON HANGTA. OH
KATNO KA BATHIANG...
KA BATHIANG... KA
BATHIANG...

MANIK, SNGEWBHA
KDUP IANGA. NGA
SNGEWKWAH BAN
SHAH KDUP HAKI
KSANGTI JONG PHI...
SNGEWBHA SEH!

NIUMA,
MYNTA
IATHUH IA
NGA JIA
AIU?

NGA LA SHAH BEH NAMAR BA
NGAM IOH KHUN BAD BA NGAM
JU DON KA JINGIADEI JINGMUT
BAD U SYIEM. O MANIK... NGA
SNGEWTHUH IA LA KA JINGLONG
KYNTHAI LAJONG TANG BAD PHI.
USYIEM UM PAT JU PYNKHIM IA
KA JINGMUT KYNTHAI
JONG NGA WAT TANG SHISIEN
RUH EM.

MANIK, NGA
LA ARMET...



KA SHISNEM HA
KI KA LA IAI
LAIT LA KUM
SHI SNGI BAD
HA KABA
KHADDUH
SHUWA BA U
SYIEM UN WAN
PHAI,

LA KAMIH
LYNTI BA
KAN KHA
KHYLLUNG
NOH.

BAD KALA KHA.



U SYIEM, TANG SHU MAR IAMIH, ULA BABE KYLLA
IA KAEI KABA U LA LEH BAD LA JIA. KHLEM BNA
EI EI RUH EM IA KAEI KABA LA JIA HA KA POR BA
UM DON HA SHNONG, KA JINGPYRKHAT JONG U
TANG SHU WAN PHAI KA LONG BAN WALLAM PAT
IA KA LIENG MAKAW.



KA LIENG
MAKAW BA PLI
NGA LA LEH BEIN
IA KA... NGAN
KHOT NOH BIANG
IA KA... A KI
BLEI KAEI KANE
KABA NGA LA
LEH!

U LA LEIT SHA IING KA LIENG MAKAW TANG DA
KAWEI KA JINGMUT, BAN WALLAM PAT IAKA
KHMANG BAN PYNBEIT IA KEI KIEI BAROH.

U TAI U SYIEM
U LA WAN; NGIN
LEH KUMNO?

OHI

SNGEWBAH IAH IA
NGA NA KA BYNTA
KIEI KIEI KIBA NGA
LA BAKLA... NGA DA
SNGEWSIH SHISHA
SHISHA... SHANO KA
LIENGMAKAW? NGA
KWAH BAN IAKREN
BAD KA.

NGI RUH NGI
SNGEWSIH SHIBUN...
KA DANG KDUP
THIAH IA I KHYLLUNG...
KAM MAN IATHUH
SATIA HANGI UEI U
KPA JONG U.

I KHYLLUNG!
KAEI KATA?
UEI UBA NUD BAN
LEH KUM KATA KA
KAM ... NGAN SA
KHMIIH IA KATA.

KI LA IAKREN KATTO KATNE
POR BAD HA KABA KHADDUH

KATTO KATNE, KA
DEI NA KA JINGLEH BIEIT
JONGNGA HI. PEIT BA KA
LIENG MAKAW KA DEI BAN
POI HA DULAN JONG NGA
HA KA POR JANMIED. KA
DEI BAN WAN RAH LANG
IA U KHYLLUNG RUH.

TO SYIEM.

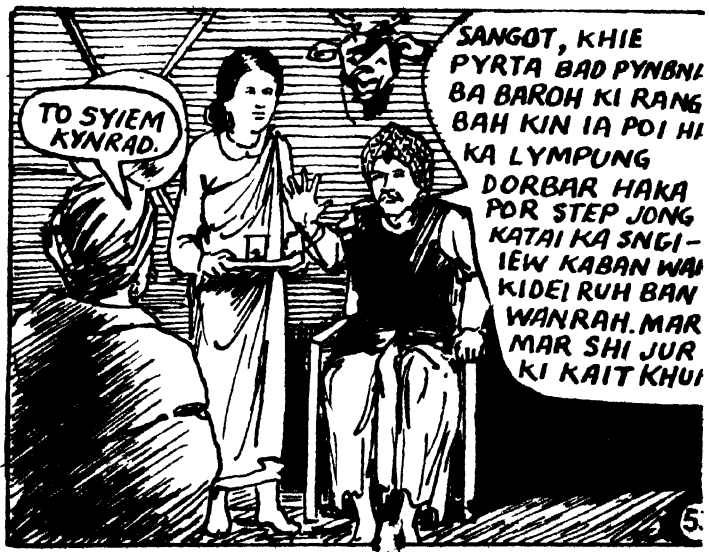
KA LIENG MAKAW KA LA DEI BAN LEIT PHAI BIANG
SHA IING-SYIEM.

NGAM TIP KAEI
KA BAN WAN JIA HA
NGI NADUH MYNTA.
HYNREI NGA LA KLOI
BAD PYNKHREH
... JIA KATBA JIA.



TO KATA NGA LA SNGEETHUH
NGAN SA WAD IA KATA DA
LADE HI BAD NGAN SA RAI
KUMNO YN LEH.





KUMBA LAPHAH LAHUKUM DA U SYIEM, TO IASNGEW
TO IASNGAP BAROH, BA HA KATAI KA SNGI IEW
KA BAN WAN, BAROH U SHYNRANG BRIEW U BA LA
MIH U TMAIN U TMOH U DEI BAN IA POI BAROH
BAN IA LUM LANG HA KA POR MYNSTEP, HA KA
LYMPUNG DORBAR. U WEI PA U WEI U DEI BAN
WANRAH SHIJUR KI KAIT KHUN.





KA MAHADEI JONG NGA KA LA KHA IA U NE
U KHYLLUNG, U BA NGAM DEI SATIA U
KPA JONG U. NAMAR BA KA LA SMAI BAN
YM PHLA IA KA KYRTENG U KPA JONG U,
NGA LA DEI BAN SHEM IA KA JINGSHISHA
DA LADE HI. KUMTA UWEI PA. UWEI NA
PHI U DEI BAN WAN BAD PYNI IA KI
KAIT HA U KHYLLUNG.



LADA DON UNO UNO NADENG
JONG PHI U BA DEI U KPA JONG
UNE U KHYLLUNG, SNGEWBHA
WAN SHAKMAT BAD IATHUH
HA NGA IA KA JINGSHISIA. NGA
KULAR BA KAN SHUKUT NOH
HANGTA BAD YN YM DON JING-
PYNSHITOM EIEI. HYNREI LADA
NGA SHEM DA LADE HADIEN YN
AI KA SAJA KABA KHRAW.
MYNJUR?



I MAT YM DON
TO NGIN IA
SDANG NOH.



U WEI HADIEN U WEI KI LA WAN BAN PYNI IA LA KI
KAIT. HYNREI HADUH U BRIEW U BA KHADDUH EH
RUH, U SYIEM UM SHYM IOHI SATIA IA KA DAK
KABA U LA KMHYH LYNTI HA U KHYLLUNG.



U KPA JONG U KHYLLUNG
UM DON BAD NGI HANGNE.
DON MANO MANO BA
DANG PEP ?



HADIEN KA JINGSNGAP JAR SHIPOR.

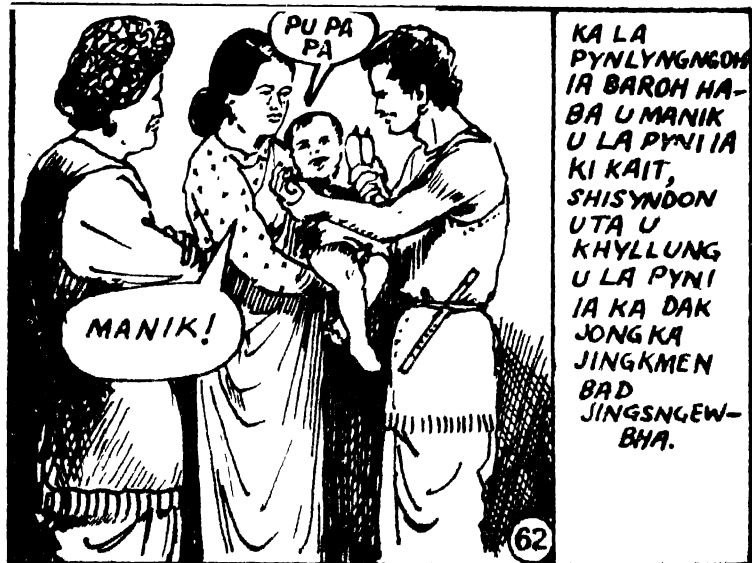
SATANG
U MANIK.



U MANIK! U MANIK!!
U TO U RAITONG PHI
MUT ?







DEI YA MAME PYNBAN
MANIK NA BAROH KATNEI

NGA KUBUR BA KA LONG KUMTA
BAD BA NGA DEI
TANG MANGA HI U BA DEI BAN
KIT KHLIEH NA KA BYNTA
KANE.



KUMBA LA IA
RAI BAD MYNJUR
LANG, NGAN
PYNBNA MYNTA
IA KA SAJA KABA
ME DEI HOK BAN
SHAH.



MANIK BAPLI.

AH KI BLEII





MADUH KATA KA SNGI, KAM SHYM IOHTHEAH MHA
SHUH. KI JINGMUT JINGPYRKHAT JONG KA KI HER.
SHA U MANIK RAITONG.

KHUN BA IEIT JONG NGA,
U KPA JONG PHI UN SA
SHAH THANGIM BAD PHIN
YM IOHI SHUH IA I.
WAT IAM SEH, NGIN SA
IA KYNDUH PAT IA I
KHAM HADIEN.

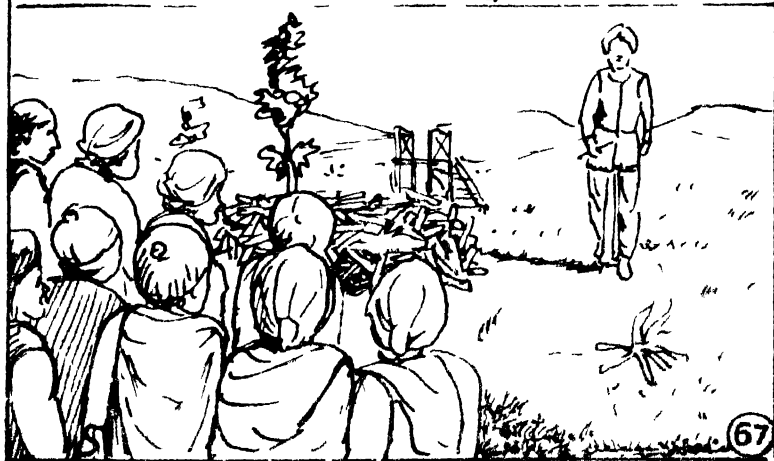


KO MANIK BALEI!
DA KUMNO KEIN
NGAN PYLLAIT
IA PHI.





KA JINGPYNKHREH IA KA JAKA HA KABA U MANIK
 UN THANGIM IA LADE KA LA DEP, BAD U LAWAN
 RUH HA KA POR KABA BIANG.



BAROH KI LA IA PEIT DA KA JINGSNGAP JAR
KATBA U MANIK U DANG AI DINC.



SYIEM KYNRAD BAD BAROH KIBA IA DON HANGNE. NGA
 DAP DA KA JINGSMGEW NGUH BA PHI LA SHAH IA NGA
 BAN IAP DA KA JINGIAP KABA NGA LA JIED BAD PAN
 DA LADE HI, BAD DA KATA KAN PYNLAH IA NGA BAN
 PYNKHUID IA LA KA JINGIM BA POP KHNANG BAN
 PYNLONG IA KA KABA BITNAM NA KA BYNTA KA
 JINGIM BA LAWEI, DA KABA I AID LYNGBA KA DING. NGA
 KYRMEN BA KUM KINE KIEI KIFI KIN YM JIA SHUH
 LANO LANO HA KA RI U HYNÑIEW TREP.



PA-IEM, KA POR KA LA POI HA KABA NGAN
KHAPBRIP NOH JUNOM LA KI KHMAT. SNGEWBHA
NAMARKATA, BAN, AI IA KA JINGKWAH BA
KHADUJH JONG NGA BAN KHI IA LA U KHUM
BAD BAN DOH IA U SATANG SHISIEN HA
SHUWA BA NGAN IAP.

TO, YN LEH
KUMTA.



KA LIENG MAKAW KA LA WANRAH
IA U KHYLLUNG DA LADE HI.

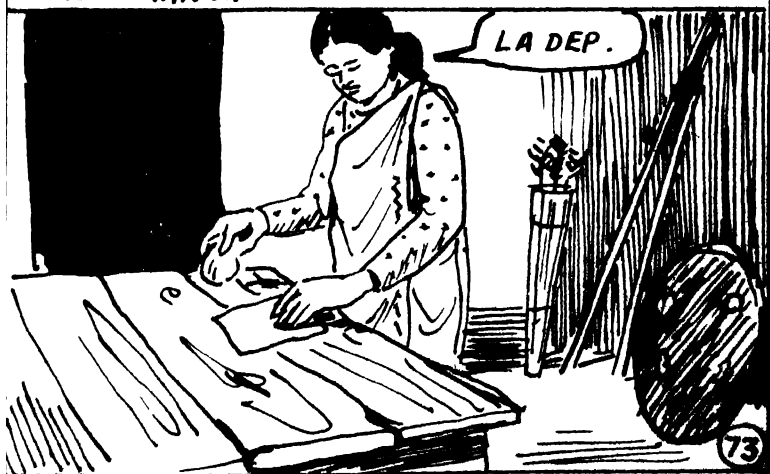
KHUN THEPMYN-
SIEM JONG NGA,
NGAN LEIT NOH
NA KANE KA
PYRTHEI. SHIM
KANE... BARDH
KABA NGA DON
SYNEI. KIBLEI KIN
SUMAR IAPHI,

NGA SNGEWSAIT MET BAN
IAP. NGA KWAH BAN IM NA KA
BYNTA JONGPHI... HYNREI
YN LEH KUMNO... KHUBLEI
YM DON LAD SHUH.





KA LA IEH IA KA JINGIATHUH BA JRONG SHAPHANG
KA JINGIM JYNJAR LAJONG. KA KYRPAD BA IA U KHUN
JONG KA DEI BAN RI SUMAR BHA, KA PYNPAW RUH
IALA KA JINGMON SNGEWBHA BAN IAP RYNGKAT
BAD U MANIK.



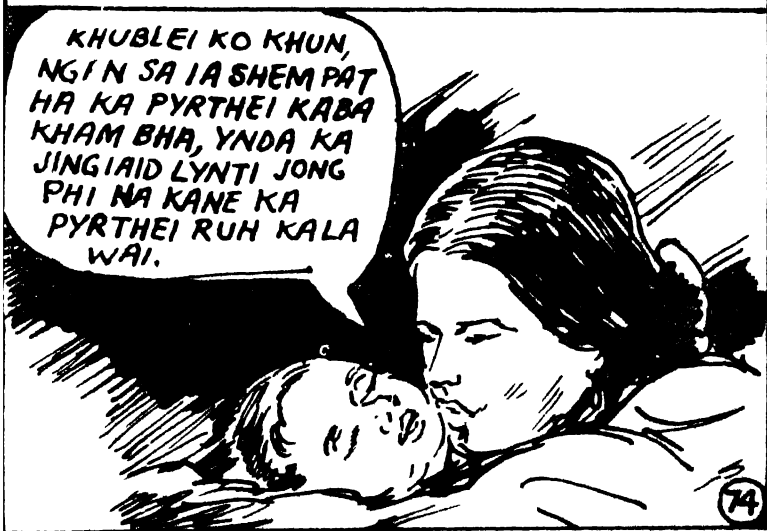
KA AIBUIN

KHATDUH IA LA U KHUN.



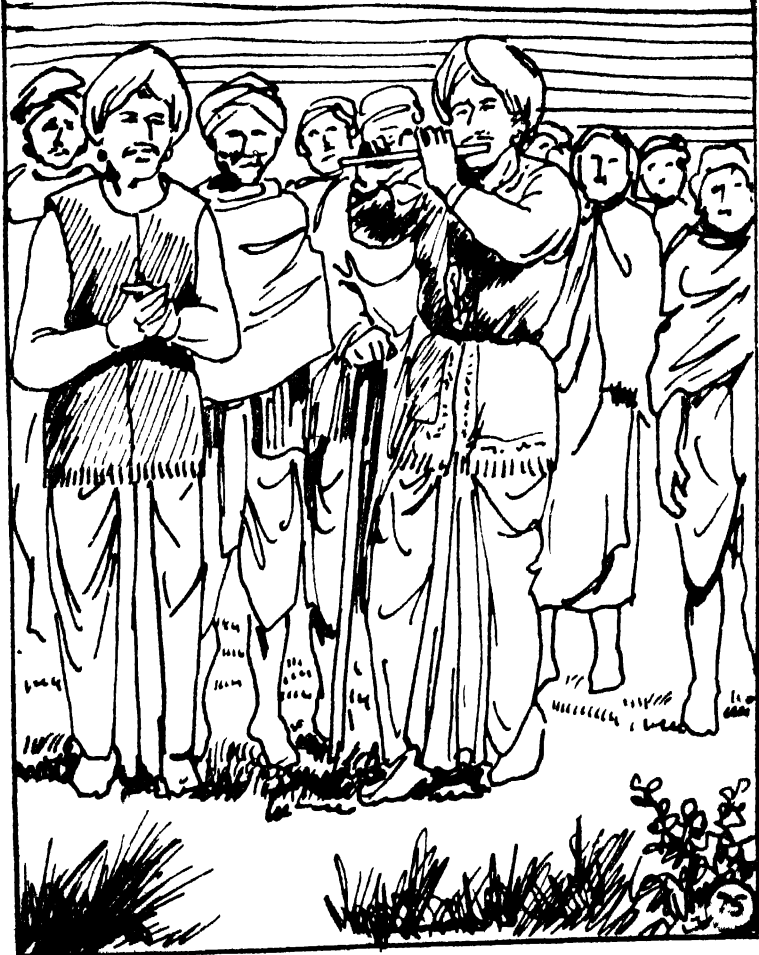
NGA KTHANG KO
KHUN. KANE KA
LONG KA JINGBUIN
BA KHADDUH JONG
PHI... NGAM LAH
LEH EIEI SHUH...
KA POR KA LA NANG
HER STET. HYNREI
TO BUIN HADUH BA
PHIN DA NGIAH HI
SHOIN.

KA DOH KHADDUH IA U.



KHUBLEI KO KHUN,
NGIN SA IA SHEMPAT
HA KA PYRTHEI KABA
KHAM BHA, YNDA KA
JINGIAID LYNTI JONG
PHI NA KANE KA
PYRTHEI RUH KALA
WAI.

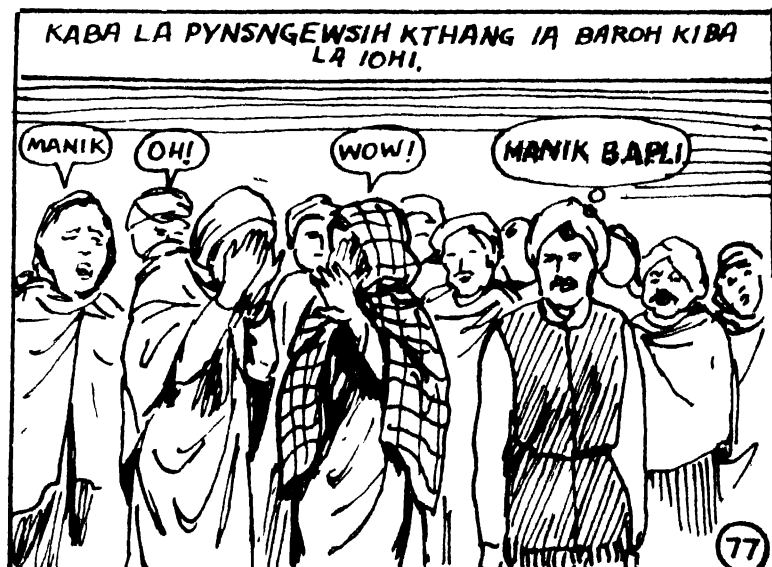
KA JINGIAID BAKHADDUH EH JONG U MANIK HA
KANE KA SLA PYRTHEI KA LONG LAI-SIEN LAI-
WAT SAWDONG KATA KA LAWAR-DING, U DA PUT
ARTAD KI SUR BA SNGEW MYLLUNG HADUH
KATTA KATTA KIBA LA PYNHLEI IA KI KHMAT
BAROH DA KI UMMAT.





HADIEN BA U LA DEP
PUT, U LA SIEH IA KA
SHARATI HA KA KRYNDEW
TANG SH, SIEN SIEN.





KIM SHYM PAT LA KYNDIT BRIEW NA KI JINGPYR-
KHAT BA SNGEWSIH HABA KA LIENG MAKAW KA
TUR SHA KHMAT.



BAD KIEW IA KI PANAT.



DA LA KA MON SNGEWBHA
NGAN IAP RYNGKAT BAD
U MANIK. SNGEWBHA
PYNRI SUMAR IA U KHUN
JONG NGI BAD PHIN SHEM
RUH IA KA KHANA
SHAPHANG KA JINGIM
JONG NGI KABA NGA LA
IEH SHADIEN.

EM, SANGEH!




KALAH RYNGKOH PUM HA DING BAN IA LONG
KA WEI BAD U MANIK.



KA LAWAR DING BATHANGAN KA LA BAM IA
KI MET JONGKI KHLEM DA IEHNOH WAT TANG
SHI SAPHIT NA KA LONGRYNIENG JONG KI. HYNREI
IA KA JINGIEIT JONGKI LA TYNJUH BAD PHRANG
HA KATA KA SHLEM DING. KADA MIH RUH NANSTA
KUM KAWEI NAPPENG KI JINGIEIT BA NYLLA
TAM HA KI JINGIATHUHKHANA PATENG JONG
KI JAIDBYNRIEW BAROH.





State Central Library
Government of Meghalaya
Shillong

GOVERNMENT OF MEGHALAYA
BLOCK LIBRARY

U TA U LUM UBA HALOR JONG U KA JIA KATA KA (82)
JINGTHANGIM LA TI. HADUH MYNTA MYNNE KUM
U LUM RANTONG. KATTO KATNE POR HADIEN HA KATA
KA JAKA LA MIH KI SIEJ KIBA KI TNAT JONG KI KI
LONG DA KHONGPONG BAN PYNKYINMAW IA NGI IA
KA WEI KA JINGSHISHA BA KA JINGIEIT KA LAH BAN
PYNKYLLA KHONGPONG IA KIEI KIEI BARDH.

*With best compliments
from :*



Regd. Trade Mark

Capital Surgical Co. Pvt. Ltd.

Regd. Office & Show Room :

**7-B, Netaji Subhash Marg,
Daryaganj, New Delhi-110002**

Phone : 27 46 82

Show Room :

**14, Netaji Subhash Marg,
Daryaganj, New Delhi-110002**

Phone : 26 03 61

Published by : Sukmeri Majaw, Pyrna, Khasi Hills (Meghalaya)